

EDITAIS

GABINETE DO PREFEITO

CASA CIVIL

CONSELHO MUNICIPAL DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA - COMAP

ATA DA 6ª REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO MUNICIPAL DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA – COMAP REALIZADA EM 15 DE FEVEREIRO DE 2019 .

Ao 15 dia do mês de fevereiro do ano de 2019, às 11h, sob a presidência do Senhor Cícero Roberto Moreau Santos, Casa Civil, realizou-se a 6ª reunião Plenária Ordinária do Conselho Municipal de Administração Pública – COMAP de 2019, na sala de reuniões do sexto andar, estando presentes os seguintes membros: Evandro Luis Alpoim Freire, de SF, Irineu Gnecco Filho, de SG e Tarcila Peres Santos, de SGM.

O Conselho foi instituído pelo Decreto nº. 50.514, de 20 de março de 2009, e posteriores alterações e os membros nomeados por meio da Portaria 833 - PREF, de 19 de outubro de 2018.

Dado início a 6ª reunião ordinária de 2019, segue abaixo resumo das deliberações:

1. Foram apreciadas as propostas de nomeações/designações formalizadas pelas diversas Secretarias e obtiveram manifestação favorável ao prosseguimento, uma vez examinadas, as declarações apresentadas em atendimento ao Decreto nº 50.898/2009, com vistas a evitar situações que possam contrariar o disposto da Súmula 13 do Supremo Tribunal Federal, bem como, ao Decreto nº 53.177/2012:

OFÍCIO	SECRETARIA	NOME
10/19	SMRI	NAVARA RAPHAELA SOUZA COSTA
6/19	SMPEP	FABIO UZUNOF
32/19	SMADS	ROSANGELA BARBOZA MOREIRA DA SILVA
38/19	SMADS	CARLOS EDUARDO VIEIRA PINTO
38/19	SMADS	ANA ANGELICA DIAS COSTA
39/19	SMADS	MARIANA DE FREITAS PACIOS CAMARGO
39/19	SMADS	MOISES MATEUS DOS SANTOS
21/19	SJ	EDSON RIBEIRO DA SILVA
22/19	SJ	MARIA LUCIA PALMA LATORRE
12/19	SIURB	TEREZINHA DE JESUS FERNANDES DA SILVA
18/19	SIURB	VANILSON MOREIRA BUENO
90/19	SMDE	FERNANDO EIRAS
92/19	SMDE	DAMARIS RODRIGUES DE SOUZA
93/19	SMDE	MIGUEL DE SOUZA GUEDES
26/19	SMIT	GLORIA MARIA ALMEIDA DA SILVA
30/19	SMIT	MAITE DE LARA SANCHES
31/19	SMIT	GABRIEL MENDONÇA CORTEZ DE SENA
26/19	SEHAB	ROSANGELA TOSO BRINGEL
28/19	SEHAB	HELIO DE MELO BARBOSA
41/19	SEME	OSMAR FIRMINO DE OLIVEIRA
42/19	SEME	THIAGO ANTUNES CAVALCA REIS LOBO
41/19	SGM	ANA CAROLINA GRANT FERRO
47/19	SGM	VALDIR PEREIRA DA SILVA
18/19	PGM	EDUARDO ANDRÉ SOUZA DE MELO
26/19	PGM	GERSON APARECIDO ALCONCHEL
26/19	PGM	MAURÍCIO JOSÉ DOS SANTOS
86/19	SMUR	SÔNIA APARECIDA GOMES
92/19	SMUL	LUIZ FERNANDO NUNO MALVEZI PEDROSA
92/19	SMUL	GIULA ZANGANNATO
93/19	SMUL	ROSSANA ANDRADE MOREIRA
93/19	SMUL	ALONIR RAMOS DOS SANTOS
93/19	SMUL	LUIZ CARLOS FLOSI JUNIOR
94/19	SMUL	PAULO AUGUSTO MONTANS CARQUEJO
108/19	SMUL	PAULO FERREIRA DOS SANTOS
108/19	SMUL	ANA CAROLINE MARTINES
108/19	SMUL	ANDRÉ KVIATKOVSKI
109/19	SMUL	PEDRO DE ALCANTARA LOPES
19/19	SMC	ROBERTO APARECIDO DUARTE JUNIOR
19/19	SMC	MATEUS DE JESUS SENA
19/19	SMC	DAVID AUTER TAVARES
20/19	SMC	LEONARDO BORGES MADEIRA
29/19	SMDHC	JUDITH ZUQUIM
30/19	SMDHC	ALCYR BARBIN NETO
31/19	SMDHC	TOMAS MAGALHÃES ANDRETTA
34/19	SMDHC	BRUNA SVETLIC
35/19	SMDHC	RICARDO LUIZ DIAS
36/19	SMDHC	LAYS YURI YAMAMOTO
66/19	SF	FELIPE NOGUEIRA TORRANO DA SILVA
74/19	SF	MARCIA CORREIA JUSIUS
74/19	SF	ANGELA CRISTINA SCHNEIDER
80/19	SF	ENEAS NUNES DOS SANTOS
81/19	SF	THIAGO RUBIO SAVIONI
95/19	SF	ADALBERTO DO NASCIMENTO LAURINDO
96/19	SF	CINTHYA MATIKO TAKAHATA HUZUYAMA
21/19	SMT	JOSIANE DA COSTA FRANCO
80/19	SMT	ROSELI ROLIN DE OLIVEIRA HONORATO
35/19	SG	MARCELO GONZALEZ
37/19	SG	WALDIR MARCELINO MADRE
37/19	SG	CICERO SILVA PORTO
37/19	SG	ROSANA DA SILVA ALCANTARA LEANDRO
38/19	SG	VERA LUCIA MODESTO
39/19	SG	SANDRA APARECIDA FERREIRA DOS SANTOS
46/19	SG	STEPHANIE DE CARVALHO MATTHES
46/19	SG	MARCUS VINICIUS FERREIRA DA CUNHA CASASCO
50/19	SG	PRISCILA VIVARELLI CRUVINEL DE SOUZA
55/19	SMS	CARLOS ALBERTO EDUARDO GOMES
56/19	SMS	ALEXSANDRO EGÍDIO CARDOSO
57/19	SMS	SÍLVIA HELENA TELLES RIBEIRO
58/19	SMS	EDUARDO AUGUSTO TRENTINO
59/19	SMS	CRISTIANE FRANCO PEREIRA ALENCAR
61/19	SMS	JOSÉ EUDES ALVES DA SILVA
62/19	SMS	HELEN CRISTINA DE SIQUEIRA
64/19	SMS	CAROLINA JÉSSICA DA SILVA SALADO
65/19	SMS	ANDRÉA PAULA PITTA
66/19	SMS	DENISE MENDES RODRIGUES
67/19	SMS	CAMILA CAMANDAROBA SILVA
68/19	SMS	MARIA DAS DORES LIMA SOARES
69/19	SMS	LELIANA PATRÍCIO SANTOS
73/19	SMS	ELEONORA APARECIDA PAGANO
76/19	SMS	LAINA RAMOS LAU DELL AQUILA GONÇALVES
77/19	SMS	ROSA MARIA FONTES LOPES
78/19	SMS	ANTONIO LUIZ RAIMONDI DE LIMA
79/19	SMS	LIGIA MAYUMI KAIDA
80/19	SMS	LIRIAN LEIKO TAKAHASHI
82/19	SMS	AMAURI RODRIGUES
84/19	SMS	REGINA CAVALCANTI DE ALBUQUERQUE
196/19	SMSUB	SANDRA AREDES DE CARVALHO
197/19	SMSUB	DIRCE DE OLIVEIRA
270/19	SMSUB	JOSE ROBERTO BOCCALAO
314/19	SMSUB	ALESSANDRA AGUIAR BORGES LAZO
316/19	SMSUB	DENIZE ALVES BRIGIDO
317/19	SMSUB	ELIANE CRISTINA GOMES
318/19	SMSUB	SOLANGE APARECIDA DOS SANTOS PACHECO CRUZ
344/19	SMSUB	REINALDO PORTES
345/19	SMSUB	JOSE ADELINO DA SILVA
346/19	SMSUB	ZILDETE SILVA RODRIGUES GOMES
347/19	SMSUB	CARLOS RAFAEL LEITE
348/19	SMSUB	KEITTON SANTOS DE SOUSA
353/19	SMSUB	NELSON RABELO DE ASSIS
354/19	SMSUB	TATIANE APARECIDA VICENTE
356/19	SMSUB	SEBASTIÃO ROBERTO DA SILVA
357/19	SMSUB	MARIA MANOELA LEITE
358/19	SMSUB	DOUGLAS CHIEFFE
362/19	SMSUB	BEATRIZ ARGOLLO PEREIRA NETA
364/19	SMSUB	ADRIANA FERRARI VALENTE
365/19	SMSUB	DAMARIS ELIANE COSTA FERREIRA
366/19	SMSUB	AUREO JOSE FERREIRA DE LIMA
367/19	SMSUB	MARIA APARECIDA DOS SANTOS
368/19	SMSUB	SOLANGE ZACANINI MARCINARI
373/19	SMSUB	JOÃO FERNANDO VIANA ROCHA
374/19	SMSUB	AMABILE SILVA FREITAS TEIXEIRA

379/19	SMSUB	JONATHAN SANTANA DOS SANTOS
381/19	SMSUB	PEDRO SILVA COSTA
383/19	SMSUB	LUCIA CERQUEIRA DOS ANJOS
385/19	SMSUB	ANTONIO SILVA SALES
387/19	SMSUB	ANTONINHO DE ABREU
388/19	SMSUB	CHRISTIAN DA SILVA RIBEIRO
391/19	SMSUB	CLAUDINEI FERNANDES DE SOUSA
401/19	SMSUB	NITWON GILBERTO DE JESUS
402/19	SMSUB	MARIA SANTOS JOÃO
422/19	SMSUB	FERNANDA NOGUEIRA FRANCO
423/19	SMSUB	PAULO SERGIO VIEIRA
424/19	SMSUB	DOUGLAS BUSCARATTO GONÇALVES DA SILVA
426/19	SMSUB	FERNANDO CESAR ZAGO
430/19	SMSUB	RENATO FELIPE DE SOUZA
431/19	SMSUB	RENATO ARIEDI LIMA
432/19	SMSUB	EDSON PEREIRA SEBASTIÃO
607/19	SME	JUAN PERAZZO PEREIRA
618/19	SME	NEUSA MARIA D'ANGELO
619/19	SME	ANDERSON REINALDO SILVA
620/19	SME	MAURICIO DIAS
621/19	SME	ALESSANDRA MACHADO NOGUEIRA
622/19	SME	MARIANA CUISSE LOPES SULLER
623/19	SME	LUCIANA SALLES MONTEIRO
624/19	SME	DÉBORA CINTRA WEIGAND
625/19	SME	SOLANGE CELIS PINO
626/19	SME	JULIANA SANTOS TAVARES
627/19	SME	ADRIANA SEMMLER GLUCK
628/19	SME	TANIA MARIA DA SILVA NUNES
633/19	SME	GISELE SANTOS THEODORO REMEDIO
634/19	SME	EVERALDO ROSA JANUÁRIO
635/19	SME	MIRELA MARTINS DA CUNHA
636/19	SME	DANIEL SOUZA NAVARRO
637/19	SME	FULVIO ARNAUT DUARTE
639/19	SME	REGINA APARECIDA ALVES TEIXEIRA
640/19	SME	VILMA COSTA VIEIRA
642/19	SME	LIGIA DIAS DA SILVA
643/19	SME	CECI MARIA DE OLIVEIRA COELHO
645/19	SME	LUCIANA PEREIRA DA CRUZ GONÇALVES
653/19	SME	VANDERLEA GOMES DA COSTA
654/19	SME	RONALDO MOREIRA
655/19	SME	WALKYRIA TEIXEIRA SCHMIDT RODRIGUES
656/19	SME	CRISTINA APARECIDA DE OLIVEIRA
657/19	SME	ISAURA CARMEN FERREIRA BARBOSA DOS SANTOS
659/19	SME	MARTA ARRUDA DE FARIA E SOUZA
660/19	SME	DANIELA CRISTIANE ZOLI FERREIRA
662/19	SME	CAMILA RAMOS FRANCO DE SOUZA
663/19	SME	ISABEL CRISTINA GUANAES BITTENCOURT
664/19	SME	RENATA KARINA CRISTINO COSTA
667/19	SME	JOCELI PEREIRA LOPES ZEMINHO
668/19	SME	ELIANA FERREIRA DA SILVA SIMÃO
668/19	SME	ROSANA VIZIOLI LOPES
669/19	SME	SÍLVIA MARIA ZORZETTO HYPOLITHO CHARANZEK
680/19	SME	REJIANE VILAR DO NASCIMENTO
681/19	SME	DANIELLE CRISTINA BELLO DE CARVALHO
682/19	SME	DAYANE REGINA ADONIZ BEZERRA
683/19	SME	ROSELI BARBOSA DINIZ
684/19	SME	ROBERTO APARECIDO LEOPOLDINO BATISTA
685/19	SME	WALDIR ODILON DE FARIA
686/19	SME	HILDENOR GOMES DOS SANTOS
687/19	SME	SONIA MIOTO VISOTTO
688/19	SME	SUELY RUMIKO HAYASHI KAWATO
689/19	SME	TANIA MARIA DA SILVA
691/19	SME	SHIRLEI CANHA MOREIRA
692/19	SME	GABRIELA MANZOLLI ROWLANDS LOPES
692/19	SME	GLORIA BINAGHI GALLAGHER
696/19	SME	VALDIVINO DE ALMEIDA FILHO
697/19	SME	NIVEA CRISTINA MATIAS
698/19	SME	SELMA REGINA ALEXANDRE PEREIRA
701/19	SME	DEISE MARIA MENDES DE OLIVEIRA
702/19	SME	ADRIANA MARIA AGUIAR MATSUMURA
705/19	SME	EUNICE CASTRO DOS SANTOS SANTANA
706/19	SME	WAGNER MALAFAIA CARNEIRO
708/419	SME	JEFFERSON DOUGLAS FERREIRO
713/19	SME	JAIDE SOARES PEREIRA
714/19	SME	NATHASHA ABRANHÃO VILANOVA DOS SANTOS
715/19	SME	SHEILA MARIA ADRIANO DE OLIVEIRA GONÇALVES
717/19	SME	CLUBEIR GONÇALVES
720/19	SME	VLADIMIR PETCOV
721/19	SME	MARCIA BARBOSA DE OLIVEIRA RIBEIRO
722/19	SME	REGIANE APARECIDA DOS SANTOS

2. Foram, também, apreciadas e obtiveram manifestação favorável ao prosseguimento as seguintes nomeações/contratações para órgãos da administração indireta:

OFÍCIO	EMPRESA	NOME
100/19	CET	JULIANA VALERO PEREIRA
18/19	AHM	ELISA MARIA MORETTIN ALMEIDA
19/19	AHM	VANDA BATISTA SANTOS SILVA
20/19	AHM	GRAZIELI LANDIOSI GARCIA
21/19	AHM	TARSILA AMARAL FABRE
543/19	COHAB	MARCELO FABIO DE NOGUEIRA
548/19	COHAB	CARLOS ALBERTO DA SILVA GREYCE KELLY DIAS GONÇALVES DE MATTOS
554/19	COHAB	SOLANGE CONCEICAO RODRIGUES ANTONINI
52/19	HSPM	FERNANDA CHIQUITANO DI MONACO ESTEVES
11/19	SP TRANS	FELIPE SCIGLIANO PEREIRA MAURICIO LIMA FERREIRA NORMA CRISTINA DA SILVA SANTOS
13/19	SP TRANS	JULIANA UCHOA DOS SANTOS FERREIRA
16/19	SP TRANS	CLAUDEMIR VALERIANO
17/19	SP TRANS	VLADIMIR AVILA
55/19	IPREM	HOMERO SOUZA DE FREITAS
129/19	IPREM	THEATRO SÃO ALEXANDRE
14/19 SEI 7810.2019/0000123-6	SP URBANISMO	MUNICIPAL DE SÃO PAULO
57/19	FUNDAÇÃO MUNICIPAL DE SÃO PAULO	THEATRO CLARA ALVES MACHADO
59/19	FUNDAÇÃO MUNICIPAL DE SÃO PAULO	THEATRO BENEDITA APARECIDA PINTO
59/19	FUNDAÇÃO MUNICIPAL DE SÃO PAULO	THEATRO EUGENIA SANSONE
60/19	FUNDAÇÃO MUNICIPAL DE SÃO PAULO	THEATRO RACHEL SAMOS GUARDIA
62/19	FUNDAÇÃO MUNICIPAL DE SÃO PAULO	THEATRO SUELI RAMOS AYRES PEREIRA
63/19	FUNDAÇÃO MUNICIPAL DE SÃO PAULO	THEATRO JULIO FERNANDO CONDURSI PARANHOS DA SILVA
97/19	CET	LUCIANA YANAGIMORI UETA MIRIAN ANDREIA DE FATIMA - GASPAS MARMO SCAGLIONE
97/19	CET	
97/19	CET	
82/019	SGM	JOSÉ RICARDO ALVARENGA TRIPOLI.
9/201	SGM	CARLOS ALBERTO DE QUADROS BEZERRA JUNIOR.

3. Foram igualmente analisados e aprovados pelo Conselho as propostas de nomeações/designações na conformidade abaixo:

EXPEDIENTE	SECRETARIA/ÓRGÃO	NOME
8/2019	SGM	JOSÉ RICARDO ALVARENGA TRIPOLI.
9/201	SGM	CARLOS ALBERTO DE QUADROS BEZERRA JUNIOR.

4. Foram, ainda, analisados e aprovados pelo conselho os casos que continham vínculos familiares abaixo discriminados:

EXPEDIENTE	SECRETARIA/ÓRGÃO	NOME
97/19	CET	DANIELA LASELVA REBELO.
14/19	SPTRANS	JULIANA OLIVEIRA DA CRUZ.

269/19	SMSUB	JOSUE GOMES DA SILVA.
296/19	SMSUB	ADRIANA DE MELO ALVES FERREIRA.
375/19	SMSUB	MILTON HATSUMURA.
386/19	SMSUB	ROSELI SARZAMA.
403/19	SMSUB	CRISTINA DE MELO
37/19	SP PARCERIAS	FELIPE LUCIANO PIRES.

5 Alguns ofícios/documentações serão devolvidos às pastas para correta instrução e/ou com parecer desfavorável e a SMJ para análise e manifestação:

EXPEDIENTE	SECRETARIA/ÓRGÃO	NOME
279/19	SMSUB	RODRIGO GABRIEL GONZALEZ PINTO
24/19	SEHAB	ISABELA APARECIDA TREPICHIO FREITAS DA SILVA
372/19	SMSUB	JADIR NASCIMENTO.

6 Foram, ainda, analisados e aprovados pelo Conselho os casos de substituição e confirmações para Conselhos de Administração, Fiscal, Diretoria e/ou Presidência de Empresa Pública ou Sociedade de Economia Mista:

OFÍCIO	NOME	EMPRESA
9/19	ANDRE LUIZ POMPEIA STURM	SP TURIS
1551/18	CLAUDIA REGINA MARTINS DE CARVALHO	COHAB
20/19	CARLOS ALBERTO PESSOA	PRODAM

7 Nada mais havendo a tratar, o Senhor Presidente encerrou os trabalhos e lavrou a presente ata, que, depois de lida e aprovada, foi por todos os membros assinada.

MEMBROS	ÓRGÃO	ASSINATURA
CÍCERO ROBERTO MOREAU SANTOS	CASA CIVIL	
Evandro Luis Alpoim Freire	SF	
Tarcila Peres Santos	SGM	
Irineu Gnecco Filho	SG	

JOÃO JORGE DE SOUZA, Secretário da Casa Civil - CC

SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO ECONÔMICO

GABINETE DA SECRETÁRIA

EDITAL DE CHAMAMENTO PÚBLICO Nº. 020/2018

SELEÇÃO DE PROJETOS PARA A QUARTA EDIÇÃO DO PROGRAMA VAI TEC

1. INTRODUÇÃO
A ADE SAMPÁ, Agência São Paulo de Desenvolvimento, vinculada por cooperação à Secretaria Municipal de Desenvolvimento Econômico (SMDE), serviço social autônomo, sem fins lucrativos, de interesse coletivo e de utilidade pública, com fundamento na promoção de políticas de desenvolvimento local que contribuam para o crescimento econômico, por meio de ações de estímulo ao empreendedorismo e da inovação tecnológica, de maneira a reduzir desigualdades regionais, aumentar a competitividade econômica e apoiar a geração de empregos e de renda, torna público o presente EDITAL e convida os interessados para participar da Aceleração do Programa VAI TEC, em sua 4ª Edição, a ser realizada em 2019.

1.1. O Programa de Valorização de Iniciativas Tecnológicas – VAI TEC é um programa municipal gerido pela ADE SAMPÁ, previsto na Lei nº 15.838/2013, que tem a finalidade de estimular e apoiar financeiramente o desenvolvimento de empreendimentos inovadores que utilizem tecnologia como parte essencial do modelo de negócios, em especial aqueles ligados à Tecnologia da Informação e Comunicação (TIC), desenvolvidas por jovens de baixa renda e de regiões menos privilegiadas da cidade de São Paulo.

2. OBJETIVO
2.1. O presente Edital tem por objetivo auxiliar jovens a criar, desenvolver, validar e impulsionar empreendimentos inovadores, que utilizem tecnologia como parte essencial do modelo de negócio, para selecionar e acelerar até 24 (vinte e quatro) projetos de negócios.

2.2. O Programa VAI TEC tem como objetivos:
a) Estimular a criação e o fortalecimento de empreendimentos que desenvolvam produtos ou serviços inovadores, e que utilizem tecnologia como parte essencial do modelo de negócio;
b) Disseminar a cultura e a educação empreendedoras;
c) Fomentar a inserção de jovens de baixa renda no ecossistema de empreendedorismo e inovação da cidade de São Paulo;
d) Promover o desenvolvimento local e a geração de emprego e renda.

2.3. Para fins do presente Edital, serão observadas as seguintes definições:
? Aceleração: conjunto de atividades relacionadas ao acompanhamento e aconselhamento a empreendimentos em estágio inicial de desenvolvimento, por tempo determinado, nos aspectos técnicos, jurídicos e mercadológicos, visando auxiliá-los na modelagem de negócio, realização de protótipos e versão de testes de mercado, pesquisa com clientes e outras atividades de educação para desenvolvimento de negócios, bem como a aproximação com o ecossistema de empreendedorismo, podendo envolver, inclusive, a realização de incentivos financeiros a projetos previamente selecionados.

? Inovação: é a implementação de um produto (bem ou serviço) novo ou significativamente melhorado, ou um processo, ou um novo método de marketing, ou um novo método organizacional nas práticas de negócios, na organização do local de trabalho ou nas relações externas.

? Tecnologia: conjunto de conhecimento técnicos ou práticos, que são aplicados através do uso de ferramentas e de processos de inovação aos mais variados tipos de problemas que precisam de solução. Podem ser tecnologias sociais, ambientais, etc.

? Tecnologias Sociais: são produtos, técnicas ou metodologias replicáveis e inovadoras, desenvolvidas na interação com a comunidade e que representem efetivas soluções de transformação social às diversas realidades onde elas se aplicam.

? Tecnologia da Informação e comunicação - TIC: combinação de atividades industriais, comerciais e de serviços, que capturam eletronicamente, transmitem e disseminam dados e informação, bem como comercializam equipamentos e produtos intrinsecamente vinculados a esse processo.

? Empreendimento em Estágio Inicial: grupo de no mínimo duas pessoas, que empreendem um negócio em estágio inicial de desenvolvimento, por meio do qual estão buscando entender melhor o mercado e desenvolver um produto adequado às necessidades dos clientes e usuários. Estão construindo ou testando seus protótipos ou primeira versão do produto. Em alguns casos, pode haver vendas e faturamento. Geralmente, tratam-se de negócios com menos de dois anos de existência e em muitos casos ainda não apresentam CNPJ.

3. O PROGRAMA DE ACELERAÇÃO
3.1. O programa "Aceleração VAI TEC" tem como objetivo apoiar o desenvolvimento e o fortalecimento de empreendimentos que criem produtos ou serviços inovadores, e que utilizem tecnologia como parte essencial do modelo de negócios.
3.2. Com duração de seis (6) meses e frequência de atividades semanais, o programa oferece os seguintes recursos para os empreendimentos selecionados;
3.2.1. Oficinas de capacitação, em temas relevantes para o desenvolvimento e evolução dos negócios como: testes de solução, pesquisas de mercado, gestão de equipes, canais de tração de clientes, marketing, tecnologias, etc...